

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Волхонов Михаил Станиславович

Должность: Врио ректора

Дата подписания: 29.09.2023 16:55:54

Уникальный программный ключ:

b2dc75470204bc2bfec58d577a1b983ee223ea27559d45aa8c272df0610c6c81

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**ДЕПАРТАМЕНТ НАУЧНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**  
**ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»**

Согласовано:  
Председатель методической комиссии  
факультета агробизнеса

\_\_\_\_\_ Сорокин А.Н.

13 июня 2023 года

Утверждаю:  
Декан факультета агробизнеса

\_\_\_\_\_ Головкова Т.В.

14 июня 2023 года

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Направление подготовки/Специальность 35.04.04 Агрономия

Направленность (профиль) « Агрономия»

Квалификация выпускника Магистр

Форма обучения очная

Срок освоения ОПОП ВО 2 года

Караваево 2023

## 1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: развитие новых и совершенствование общих и языковых компетенций, приобретенных в курсе бакалавриата, т.е. достижение «практического владения иностранным языком, позволяющего использовать его в их будущей профессиональной деятельности и научной работе, а также для активного применения, как в повседневном, так и в профессиональном общении.

Задачи дисциплины:

- развитие иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессиональной и научной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления профессиональной и научной деятельности в соответствии со специализацией на немецком языке;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях профессионального и научного общения.
- развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения немецким языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе проведения презентаций и самопрезентаций, ведения деловой переписки, составления резюме, аннотации, подбора и заполнения заявки на участие в конкурсе для получения гранта или прохождения стажировки по избранной специальности, а также написания научной работы на немецком языке.

### 2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:

2.1 Дисциплина (модуль) Б1.О.03 «Профессиональный иностранный язык (французский)» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» ОПОП ВО.

2.2. Для изучения данной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

- *Иностранный язык (бакалавриат)*

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

– *научно-исследовательская работа.*

### 3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие компетенций:  
УК -4

Категория компетенции	Код и наименование компетенции	Наименование индикатора формирования компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. ИД-1 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) УК-4.2. ИД-2 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. УК-4.3. ИД-3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.

## В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ СТУДЕНТ ДОЛЖЕН:

### **знать:**

- коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами на иностранном языке;
- особенности деловой переписки с учетом стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;
- методы перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно;
- методы работы с информацией о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

### **уметь:**

- осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
- вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.
- выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.
- находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

### **владеть:**

- навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).
- приемами ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.
- приемами перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.
- приемами поиска необходимой для саморазвития и взаимодействия с другими информации о культурных особенностях и традициях различных социальных групп.

А так же студент должен:

- владеть иностранным языком в объеме не менее 4000 лексических единиц, необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;
- активно владеть наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для общепрофессиональной устной и письменной речи;
- владеть навыками решения задач в устной и письменной формах на русском и иностранном языках межличностного и межкультурного взаимодействия, профессиональной деятельности;
- владеть навыками профессиональной речи, в т.ч. понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на общенаучные, общетехнические и общестроительные темы;
- владеть основами публичной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой);
- владеть основными навыками письма для ведения профессиональной переписки.

#### 4. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов.

**Форма промежуточной аттестации: зачет.**

Вид учебной работы		Всего часов 1 семестр
Контактная нагрузка (всего)		<b>30</b>
В том числе:		-
Лекции (Л)		
Практические занятия (ПЗ), Семинары (С)		30
Лабораторные работы (ЛР)		
<b>Самостоятельная работа магистранта (СРС) (всего)</b>		<b>78</b>
В том числе:		-
Курсовой проект (работа)	КП	
	КР	
<i>Другие виды СР:</i>		-
Подготовка к практическим занятиям		15
Самостоятельное изучение учебного материала		30
Практикум (подготовка к контрольным работам и тестам)		18
Реферативная работа		10
СРС в период промежуточной аттестации		
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	5*
	экзамен (Э)	
Общая трудоёмкость / Контактная работа	<b>часов</b>	<b>108/30</b>
	зач. ед.	3/0,83

\* - часы используются для подготовки к контрольным испытаниям в течение семестра.

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) дисциплины		Вид учебной деятельности, включая самостоятельную работу магистрантов (в часах)					Форма текущего контроля успеваемости
				Л	Пр/С/Лаб	К/КР/КП	СР	всего	
		<i>Речевая тема</i>	<i>Грамматическая тема</i>						
1.	1	<i>Модуль 1. Les cereals et les plantes industriels. Les produits maraichers. La biodiversité. Textes (analyse, lecture, traduction). Exercices de communication.</i>	<i>L`infinitif. Les fonctions des verbs avoir et être. Participe present Participe passe</i>			12	30	42	Опрос Контрольная работа ИДЗ Тест
2.	1	<i>Модуль 2 Работа со специальными научными текстами. Написание резюме и аннотаций. Реферирование. Textes (analyse, lecture, traduction). Exercices de communication.</i>	<i>Les temps de l`indicatif Les verbes impersonnel sSubjonctif</i>			12	30	42	Опрос Контрольная работа Реферирование Тест
3.	1	<i>Модуль 3 Обзорно-обобщающее занятие. Mon memoire de maitrise</i>	.			6	18	24	Опрос Контрольная работа Монолог ИДЗ
Итого:						30	78	108	

### 5.2. Практические и семинарские занятия, лабораторные работы

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины	Наименование лабораторных (практических, семинарских) работ	Всего часов
1.	1	<i>Модуль 1. Les cereals et les plantes industriels. Les produits maraichers. La biodiversité. Textes (analyse, lecture, traduction). Exercices de communication.</i>	<i>L`infinitif. Les fonctions des verbs avoir et être. Participe present Participe passe</i>	12

2	1	Модуль 2 Работа со специальными научными текстами. Написание резюме и аннотаций. Реферирование. <i>Textes (analyse, lecture, traduction).</i> <i>Exercices de communication.</i>	<i>Les temps de l'indicatif</i> <i>Les verbes impersonnels</i> <i>Subjonctif</i>	12
3	1	Модуль 3 Обзорно-обобщающее занятие. <i>Mon memoire de maitrise</i>	Лексико-грамматический тест.	6
Итого:				30

**5.3. Примерная тематика курсовых проектов (работ) — не предусмотрено**

#### **5.4. Самостоятельная работа магистранта**

№ п/п	№ Семестра	Наименование раздела (темы) учебной дисциплины (модуля)	Виды СР	Всего часов
1.	1	Модуль 1. <i>Les cereals et les plantes industriels. Les produits maraichers. La biodiversité.</i> Модуль 2 Работа со специальными научными текстами. Написание резюме и аннотаций. Реферирование. <i>Textes (analyse, lecture, traduction).</i> <i>Exercices de communication.</i>	Подготовка к занятиям	15
2.			Самостоятельное изучение учебного материала	30
3			Практикум (подготовка к контрольным работам и тестам)	18
4.			Реферирование	10
5.			Подготовка к контрольным испытаниям в течение семестра	5
ИТОГО:				78

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **6.1. Рекомендуемая литература**

№ п/п	Вид издания	Выходные данные	Количество экземпляров
1.	Учебно-методическое пособие	Деловой иностранный язык (французский) : учебно-методическое пособие для магистрантов, обучающихся на всех направлениях подготовки очной и очно-заочной форм обучения / Гнутова И.И.,	50

№ п/п	Вид издания	Выходные данные	Количество экземпляров
		Черноусова Т.М. – 2-е изд., испр. – Караваево: Костромская ГСХА, 2020. – 70 с.	
2.	Учебное пособие	Иностранный язык (французский): учеб. пособие для контактной и самостоятельной работы студентов всех специальностей и направлений подготовки очной и заочной форм обучения / Гнутова И.И. - Караваево : Костромская ГСХА, 2021. – 88 с.	100
3.	Учебник	Цвиркун С.А. Знакомство с сельским хозяйством Франции [Текст] : Учебник для с.-х. вузов / С. А. Цвиркун, Ж. Жиро ; Пензенская ГСХА. - Пенза, 2001. - 170 с. : ил. - 105-00.	39
4.	Словарь	Ганшина, К.А. Французско-русский словарь [Текст] = Dictionnaire Francais-Russe : около 70 000 слов / К. А. Ганшина. - М. : Астрель : АСТ, 2007. - 640 с.	11

## 6.2. Лицензионное программное обеспечение:

Наименование программного обеспечения	Сведения о правообладателе (лицензиат, номер лицензии, дата выдачи, срок действия) и заключенном с ним договоре
Windows Prof 7 Academic Open License	Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная
Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License	Майкрософт, 47105956, 30.06.2010, постоянная
Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License	Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная
Microsoft Office 2013 Russian Academic Open License	Майкрософт, 64407027, 25.11.2014, постоянная
Microsoft Exchange Standard 2007 Academic Device CAL	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Academic Device CALЭ	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft SQL Server Standard Edition Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Exchange Server Standard Edition Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Terminal Svcs Device CAL	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Standard 2008 Academic	Майкрософт, 44794865, 13.11.2008, постоянная
Microsoft Windows Server Standard 2008	Майкрософт, 48946846, 24.08.2011, постоянная

R2 Academic	
Microsoft Windows Server Standard 2012 Academic	Майкрософт, 61149292, 15.11.2012, постоянная
Sun Rav Book Office	Sun Rav Software, 25.04.2012, постоянная
Sun Rav Test Office Pro	Sun Rav Software, 25.04.2012, постоянная
Программное обеспечение «Антиплагиат»	АО «Антиплагиат», лицензионный договор № 5442 от 05.09.2022, 1 год
Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 250-499Node 1 year Educational Renewal License	ООО «ДримСофт», договор №126 от 30.03.2023, 1 год

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения лабораторно-практических занятий и занятий семинарского типа	Аудитория 351 Мультимедийный класс. с выходом в Интернет Компьютеры: Intel G2130/4gb/500gb Экран PHILIPS – плазменная панель	Windows XP, Office 2003, Microsoft Open License 64407027, 47105956 Лингафонное программное обеспечение LINKO V6.5 для компьютерного класса, лицензия ООО «Линко»
	Аудитория 358 Мультимедийный класс. с выходом в Интернет Компьютеры: Компьютеры: Intel G2130/4gb/500gb Экран PHILIPS – плазменная панель Принтер HP Laser Jet MFP M 125 ra	
Учебные аудитории для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) и самостоятельной работы	Аудитория 257, оснащенная специализированной мебелью и техническими средствами обучения. Программа для компьютерного контроля знаний студентов по лабораторным работам и теоретическому материалу дисциплины SunRav TestOfficePro. Бездисковые терминальные станции 12шт. с выходом в Интернет и ЭИОС ФГБОУ ВО Костромской ГСХА, Intel(R) Pentium(R) CPU G4600 @ 3.60GHz	Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License 64407027, Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License 47105956, Kaspersky Endpoint Security Standart Edition Educational. SunRav TestOfficePro
Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Аудитория 347. Аудитория 347. Учебный кабинет иностранных языков Оснащен специализированной мебелью и техническими средствами обучения: доступ к сети Интернет, проектор Benq	

<p>Учебные аудитории для курсового проектирования (выполнения курсовых работ) и самостоятельной работы</p>	<p>Аудитория 257, оснащенная специализированной мебелью и техническими средствами обучения. Программа для компьютерного контроля знаний студентов по лабораторным работам и теоретическому материалу дисциплины SunRav TestOfficePro. Бездисковые терминальные станции 12шт. с выходом в Интернет и ЭИОС ФГБОУ ВО Костромской ГСХА, Intel(R) Pentium(R) CPU G4600 @ 3.60GHz</p>	<p>Microsoft Windows SL 8.1 Russian Academic Open License 64407027, Microsoft Office 2010 Russian Academic Open License 47105956, Kaspersky Endpoint Security Standart Edition Educational. SunRav TestOfficePro</p>
<p>Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации</p>	<p>Аудитория 347. Аудитория 347. Учебный кабинет иностранных языков Оснащен специализированной мебелью и техническими средствами обучения: доступ к сети Интернет, проектор Benq</p>	
<p>Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования</p>	<p>Аудитория 440 Сервер RStyle , Сервер DEPO, Сервер IntelP4308, Компьютер i5/8G/1TB, Компьютер i5/8/500G, Компьютер i5/8/500G, Компьютер E6850/4/500G, Компьютер i5/4/500G</p>	<p>Microsoft Windows Server Standard 2008 Academic Lic 44794865, Microsoft Windows Server Standard 2008 R2 Academic Lic 48946846, Microsoft SQL Server Standard Edition Academic Lic 44794865, Windows 7, Office 2007, Microsoft Open License 64407027,47105956</p>
	<p>Аудитория 117 Компьютер i7/4/500, Компьютер Celeron 2.8/512/360, Паяльная станция, осциллограф, мультиметр, микроскоп</p>	<p>Windows 7, Office 2007, Microsoft Open License 64407027,47105956</p>

\*Специальные помещения – аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 35.04.04 Агрономия.

Рабочая программа дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Составитель:

Доцент кафедры «Иностранные языки

и русский язык как иностранный»

\_\_\_\_\_ И.И. Гнутова

Заведующий кафедрой

«Иностранные языки

и русский язык как иностранный»

\_\_\_\_\_ Л.А. Попутникова